

Module 3

Catherine : Allô?	Catherine: Hello?
Recruteur : Bonjour, puis-je parler à madame Catherine Boisvert?	Recruiter: Hello, may I talk with Catherine Boisvert?
Catherine : Bonjour, ici Catherine.	Catherine: Yes, this is Catherine.
Recruteur : Je suis David, de La Capitale. Je voudrais vous poser quelques questions concernant votre candidature pour le poste de stagiaire. Est-ce un bon moment pour vous?	Recruiter: My name is David. I am calling from La Capitale. I would like to ask you a few questions about your application for the internship position. Is it a good time to talk?
Catherine : Je peux difficilement parler en ce moment; me permettez-vous de vous rappeler d'ici quelques minutes lorsque j'aurai trouvé un bureau fermé?	Catherine: I cannot talk right now. Can I call you back in a few minutes when I find a private office?
Recruteur : Bien sûr. Je vous donne mon numéro de poste pour me joindre directement : 222.	Recruiter: Of course. I'll give you my extension number to call me directly: 222.
<i>*Catherine se lève pour fermer la porte de son bureau. Elle ouvre son ordinateur et relit rapidement l'offre d'emploi. Elle prend une grande respiration, puis rappelle le recruteur.*</i>	<i>*Catherine gets up to close the door of her office. She opens her computer and reviews the job description quickly. She takes a deep breath and calls the recruiter back.*</i>
Catherine (d'une voix enjouée) : Rebonjour David, c'est Catherine. Je ne pas être dérangée maintenant.	Catherine (joyfully): Hello again David, this is Catherine. I should not be disturbed now.
Recruteur : Merci de vous être libérée.	Recruiter: Thank you for taking this time.
Catherine : Ça me fait plaisir!	Catherine: My pleasure!
Recruteur : Prête à commencer?	Recruiter: Are you ready to start?
Catherine : Absolument!	Catherine: Absolutely!
Recruteur : Bon, dites-moi, Mme Boisvert, pourquoi voulez-vous travailler pour notre entreprise?	Recruiter: Good. Ms. Boisvert, please tell me, why would you like to work for our company?
Catherine : J'aimerais travailler pour votre entreprise, parce que vous êtes un chef de file dans le domaine grâce à vos innovations. Je crois que je pourrais apprendre beaucoup en travaillant avec vous.	Catherine: I would like to work for your company because you are the leader in the field through your innovations. I think I could learn a lot of things while working with you.
Recruteur : Et pourquoi ce poste vous intéresse-t-il?	Recruiter: Why are you interested in this position?
Catherine : Ce poste m'intéresse, parce que j'aime travailler avec les marques. Je suis excitée à l'idée de mettre en pratique ce que j'ai appris durant mes études.	Catherine: This position interested me because I like working with branding. I am looking forward to putting the knowledge I have learned during my studies into action.
Recruteur : À votre avis, pourquoi devrions-nous vous embaucher?	Recruiter: According to you, why should we hire you?
Catherine : Je suis la meilleure personne pour ce poste parce que je suis débrouillarde, je travaille bien en équipe et je connais toutes les étapes d'une bonne campagne publicitaire.	Catherine: I am the best person for this position because I am resourceful, I am good at working in a team and I know the steps to create a good advertising campaign.
Recruteur : Seriez-vous disponible pour une entrevue en personne la semaine prochaine?	Recruiter: Would you be available next week for an in-person interview?
Catherine : Oui! Je suis disponible mardi en matinée.	Catherine: Yes! I am available Tuesday morning.
Recruteur : Alors, disons mardi à 9 h. Cela vous convient?	Recruiter: So, let's say Tuesday at 9 AM. Would that be okay for you?
Catherine : C'est parfait. Je me présente simplement à la réception du 12 ^e étage?	Catherine: That's perfect. I just have to go to the reception desk on the 12th floor?
Recruteur : Ah non, pour l'entrevue, allez au 8 ^e étage et demandez à rencontrer David Tremblay.	Recruiter: Oh no, for the interview, please go to the 8th floor and ask to see David Tremblay.
Catherine : D'accord. Merci pour le temps que vous m'avez accordé. Ce fut un plaisir de vous parler.	Catherine: All right. Thank you for your time. It was a pleasure to talk with you.
Recruteur : Merci à vous, bonne journée!	Recruiter: Thank you! Have a good day.
FIN	END